

Město Roztoky



VÝZVA K PODÁNÍ NABÍDKY A ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

k zakázce malého rozsahu dle § 18, odst. 5 zákona o veřejných zakázkách č. 137/2006 Sb. v platném znění (dále jen zákon)

na dodávku služeb

„VÝBĚR POSKYTOVATELE GRAFICKÝCH A PŘEDTISKOVÝCH SLUŽEB PRO PŘÍPRAVU ČASOPISU ODRAZ V OBDOBÍ 2015 - 2019“

červen 2015

článek 1

Základní pojmy

Pokud se dále v textu této zadávací dokumentace uvádí:

- „zadavatel“, jedná se o subjekt definovaný v článku 2,
- „objednatel“, jedná se o označení veřejného zadavatele v obchodních podmínkách,
- „zákon“, jedná se o zákon č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění změn a doplňků,
- „dodavatel“, jedná se o fyzickou nebo právnickou osobou, která se zabývá plněním předmětu této veřejné zakázky, pokud má sídlo, místo podnikání či místo trvalého pobytu na území České republiky, nebo zahraniční dodavatel, pokud má sídlo mimo území ČR,
- „subdodavatel“, jedná se o osobu, pomocí které má dodavatel plnit určitou část veřejné zakázky nebo která má poskytnout dodavateli k plnění veřejné zakázky určité věci či práva,
- „uchazeč“, jedná se o dodavatele, který podal nabídku ve výběrovém řízení,
- „zhotovitel“, jedná se o označení dodavatele v obchodních podmínkách,
- „zadávací podmínky“, jedná se o veškeré požadavky zadavatele uvedené v oznámení či výzvě o zahájení zadávacího řízení, zadávací dokumentaci nebo jiných dokumentech obsahujících vymezení předmětu veřejné zakázky nebo podmínek jeho plnění,
- „zadávací dokumentace“, jedná se o soubor dokumentů, údajů, požadavků a technických podmínek zadavatele vymezujících předmět veřejné zakázky v podrobnostech nezbytných pro zpracování nabídky,
- „zadání“, jedná se o závazný postup zadavatele podle zákona v zadávacím řízení, jehož účelem je zadání veřejné zakázky, a to až do uzavření smlouvy nebo do zrušení zadávacího řízení,

článek 2

Údaje o zadavateli

Název zadavatele:	Město Roztoky
Adresa:	Městský úřad Roztoky, Nám. 5. května 2, 252 63 Roztoky
IČ:	002 41 610
DIČ:	CZ00241610
Oprávněná osoba zadavatele:	Jan Jakob, starosta
Kontaktní osoby zadavatele:	Mgr. Jaroslav Drda
Tel. / Tel.:	220 400 214
E-mail:	drda@roztoky.cz

článek 3

Vymezení předmětu veřejné zakázky – technická specifikace

Verbální popis	CPV kód
Služby v oblasti grafického designu	79822500-7
Zpracování fotografií	79962000-5
Restaurování, kopírování a retušování fotografií	79963000-2

Předmětem zakázky je poskytování grafických služeb v rámci předtiskové přípravy městského časopisu Odras. Smlouva bude uzavřena na dobu určitou – čtyř let. Věcná náplň požadovaných služeb je následující:

- a) Grafická úprava časopisu (32 – 36 stran), celkové řešení layoutu časopisu a rozvržení stránek (zrcadlo) podle pokynů redakční rady a odpovědného redaktora.
- b) Zalomení sazby z rukopisů dodaných ve formátu „docx“ tajemnicí redakční rady, která je u sebe soustřeďuje.
- c) Zaformátování obrazových ilustrací – kreseb a fotografií, grafů
- d) Úprava digitálních fotografií pro tisk – běžné barevné korekce, maskování, vykřívání, montáže
- e) Možnost skenování fotografií, které nebudou poskytnuty v digitální podobě – v přijatelném rozlišení (300 dpi). Jedná se o cca 5 ks/číslo.
- f) Tvorba grafů, křivkové grafy, práce s logotypy apod.
- g) Zpracování korektur, včetně jazykové.
- h) Zpracování jednoduchých textových inzerátů.
- i) Součinnost s odpovědným redaktorem a předsedou redakční rady.

Městský časopis Odras je měsíčník, ročně vychází 11 čísel, z toho jedno dvojčíslo v období červenec – srpen (rozsah je stejný jako u normálních čísel).

Z hlediska nutných dodacích lhůt je požadováno:

- a) Předložení náhledu čísla odpovědnému redaktorovi pro první korekturu do tří dnů od obdržení podkladů k sazbě
- b) Předložení náhledu čísla pro druhou korekturu, včetně korektury jazykové, do 24 hodin od obdržení připomínek, návrhů úprav, změn, či doplňků od odpovědného redaktora.
- c) Do 24 hodin po obdržení podkladů z druhé korektury zpracovat podklady pro tiskárnu. Tyto podklady musí tiskárna obdržet nejpozději 3 pracovní dny před distribucí čísla.

článek 4

Místo a doba plnění předmětu veřejné zakázky

Místem plnění zakázky jsou sídlo zadavatele, sídlo dodavatele, místo působení zainteresovaných členů redakční rady časopisu.

Čas plnění předmětu zakázky je periodický, jedenkrát měsíčně, ve lhůtách dle článku 3 této dokumentace, počínaje zářím 2015.

článek 5

Limitní cena zakázky

Jedná se o zakázku malého rozsahu s limitní cenou 500 000,- Kč včetně DPH. Jedná se o souhrnnou cenu služeb poskytnutých po dobu platnosti smlouvy o poskytování grafických služeb ve smyslu čl. 3 této dokumentace. Cena tedy zahrnuje poskytování požadovaných služeb po dobu 4 let s předpokládaným vydáním 44 čísel časopisu. Nabídková cena nesmí tuto limitní cenu překročit. Nabídková cena je cenou celkovou a konečnou. Podmínky, za kterých může být při plnění zakázky nabídková cena překročena, musí být vždy vázány na souhlas zadavatele po předchozím projednání.

článek 6

Harmonogram průběhu výběrového řízení

- 1) Vyhlášení výběrového řízení 8. 7. 2015
- 2) Lhůta pro podání nabídek29. 7. 2015 do 13:00 hod.
- 3) Podepsání realizační smlouvydo 30 dnů od vyhlášení výsledků soutěže

Pokud v průběhu výběrového řízení dojde ke zpoždění oproti jeho harmonogramu z důvodů neležících na straně zadavatele, posunují se o toto zpoždění přiměřeně veškeré návazné termíny. Délka zadávací lhůty je stanovena na 60 dní.

článek 7

Závazné požadavky na obsah nabídky

- 1) Kompletně vyplněný krycí list nabídky (příloha č. 1)
- 2) Doklady o splnění kvalifikace dle čl. 8 této dokumentace
- 3) Nabídková cena, zpracovaná dle požadavků článku č. 9 této dokumentace
- 4) Referenční ukázka: minimálně 1 exemplář periodika/ tiskoviny obdobného obsahu, rozsahu a kvalitativních vlastností jako městský časopis Odras, kde uchazeč poskytuje nebo poskytoval grafické služby. Pro získání přesné představy o kvalitě a rozsahu jsou k dispozici výtisky časopisu Odras ve formátu pdf na adrese <http://www.roztoky.cz/odraz>. Vzorem jsou výtisky z roku 2015.
- 5) Grafická úprava a zlom dvou ukázkových stran časopisu Odras z dodaných materiálů dle pokynů v čl. 10 této zadávací dokumentace.
- 6) Návrh smlouvy o poskytování služeb podepsaný oprávněnou osobou. Tento návrh uchazeč vyhotoví podpisem návrhu smlouvy, který je přílohou č. 2 této zadávací dokumentace. Návrh je možno drobně upravovat metodou sledovaných změn. Uchazeč však nesmí měnit návrh smlouvy zásadním způsobem tak, aby měnil smysl nebo radikálně rozsah jednotlivých ustanovení smlouvy.

článek 8

Kvalifikace uchazeče

1) Profesní kvalifikační předpoklady

Uchazeč prokáže tyto kvalifikační předpoklady předložením prosté kopie výpisu z obchodního rejstříku nebo jiné podobné evidence, pokud je v ní zapsán. Dále předložením prosté kopie dokladu osvědčujícího odbornou způsobilost uchazeče s ohledem na charakter veřejné zakázky. Kupř. předložením živnostenského oprávnění pro předmět činnosti, či jiného relevantního dokladu podle zvláštních předpisů.

2) Technické kvalifikační požadavky

Splní uchazeč předložením seznamu zakázek podobného rozsahu a předmětu plnění (opakované poskytování grafických a předtiskových služeb při přípravě časopisu, popř. jiné tiskoviny, rozsahem a kvalitou zhruba odpovídající časopisu Odras), realizovaných v posledních 3 letech s uvedením názvu periodika/ tiskoviny, obdobím realizace, finančním objemem poskytovaných služeb a zadavatelem. U zadavatele bude uveden kontakt, na němž bude možno referenci ověřit. Minimální úroveň splnění kvalifikace – 1 akce opakovaného poskytování grafických a předtiskových služeb minimálně po dobu 2

let. Vzhledem k tomu, že bude u jednotlivých uchazečů hodnocena praxe a zkušenost se zakázkami (viz kapitola 16 této zadávací dokumentace), podobnými této, je nanejvýš žádoucí, aby uchazeč uvedl do požadovaného seznamu maximum referenčních zakázek, které odpovídají alespoň výše požadovanému minimu.

článek 9

Požadavky na způsob zpracování nabídkové ceny

1. Dodavatel (uchazeč) je povinen stanovit nabídkovou cenu vztaženou k poskytnutí služeb při přípravě jednoho čísla časopisu, vyjádřenou částkou v českých korunách v členění bez DPH, samostatně DPH a včetně DPH. Tyto údaje zaneše uchazeč i do krycího listu nabídky. Pokud uchazeč není plátcem DPH, uveďte tento fakt ve své nabídce.

článek 10

Způsob zpracování dodaného vzorku

Přílohou č. 3 této zadávací dokumentace je vzorový materiál pro ukázkové zpracování. Jedná se o elektronické podklady (text, logo a foto), ze kterých uchazeč připraví dvoustranu a předloží ji jako součást nabídky ve formě dvou vytištěných stran

článek 11

Podání nabídky

1. Dodavatel (uchazeč) může podat pouze jednu nabídku.
2. Nabídky se podávají písemně v jednom originále s úplnou elektronickou kopií na příloženém CD ve formátu pdf. Lhůtu pro doručení nabídek stanovuje zadavatel na **29. 7. 2015 do 13⁰⁰ hod., Nabídky lze zaslat poštou nebo doručit osobně na podatelnu Městského úřadu Roztoky, Nám. 5. května 2, 252 63 Roztoky.**
3. Nabídka v listinné podobě musí být podána v řádně uzavřené obálce s uvedením názvu uchazeče, adresou a elektronickou adresou, na níž je možné zaslat oznámení podle ust. § 71 odst. 6 zákona. Dále musí být obálka označena nápisem: **NEOTVÍRAT – VZ „grafické služby - Odraz“**
4. Nabídka uchazeče nesmí obsahovat přepisy nebo opravy, které by mohly uvést zadavatele v omyl. Nabídka uchazeče musí být svázána v jediném svazku způsobem znemožňujícím manipulaci s jednotlivými listy.
5. Zadavatel bude evidovat podané nabídky s uvedením pořadového čísla podle data a času jejich doručení.
6. Ostatní náležitosti týkající se podání nabídek jsou upraveny v ust. § 69 zákona.

článek 12

Variantní řešení

Zadavatel nepřipouští variantní řešení.

článek 13

Dodatečné informace k zadávacím podmínkám

1. Dodavatel je oprávněn po veřejném zadavateli požadovat písemně dodatečné informace (dále v textu „písemný dotaz“) k zadávacím podmínkám. Dotazy lze zasílat e-mailem na adresu drda@roztoky.cz, a mu@roztoky.cz popř. poštou na adresu zadavatele, k rukám kontaktní osoby. Dotazy budou zodpovězeny do následujících tří pracovních dní.
2. Zadavatel může poskytnout dodavatelům dodatečné informace k zadávacím podmínkám i bez předchozí žádosti.
3. Přílohy k zadávací dokumentaci jsou k dispozici na vyžádání u kontaktní osoby zadavatele

článek 14

Otevírání obálek s nabídkami

1. Otevírání obálek s nabídkami se uskuteční **29. 7. 2015 ve 13:00** hodin v zasedací síni MÚ Roztoky, nám. 5. května 2, 252 63 Roztoky. Případná změna termínu bude všem uchazečům včas sdělena.
2. Otevírání obálek se mají právo účastnit uchazeči (vždy jeden zástupce jednoho uchazeče), kteří splní podmínky uvedené v ustanovení § 71 odst. 6 zákona.
3. Hodnotící komise jmenovaná zadavatelem bude otevírat obálky postupně podle pořadového čísla a bude kontrolovat za účasti zástupců uchazečů zda:
 - je nabídka zpracovaná v požadovaném jazyku,
 - je návrh smlouvy podepsán osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče,
4. Po provedení kontroly úplnosti každé nabídky sdělí hodnotící komise přítomným uchazečům identifikační údaje uchazeče, nabídkovou cenu a informaci o tom, zda nabídka splňuje požadavky podle předchozího odstavce. Následně komise nabídky vrátí zadavateli k věcnému posouzení dle níže uvedených výběrových kritérií.

článek 15

Doručování

1. Veškerá oznámení týkající se předmětného zadávacího řízení (např. písemné dotazy k obsahu zadávací dokumentace, zdůvodnění mimořádně nízké nabídkové ceny ad.), smlouvy a dokumenty se smlouvou související budou zasílány na adresu zadavatele uvedené v čl. 1 této zadávací dokumentace nebo na elektronickou adresu uvedenou v krycím listu nabídky.
2. Dodavatel (uchazeč) je povinen zajistit příjem poštovních zásilek doručovaných na jejich adresy (sídlo, místo podnikání). Za doručení zásilky se budou považovat také případy, kdy pošta zásilku vrátí, neboť se adresát nezdržoval na uvedené adrese nebo odmítl zásilku z jakéhokoliv důvodu převzít. Dnem doručení bude v takovém případě oznámení pošty odesílateli o neúspěšném doručení zásilky.
3. V případě jakýchkoliv změn doručovací adresy (i elektronické) jsou zadavatel i dodavatel (uchazeč) povinni toto písemně oznámit druhé smluvní straně.

článek 16

Kritéria pro hodnocení nabídek

1. Hlavním hodnotícím kritériem pro výběr zhotovitele je cena za služby poskytnuté v rámci přípravy jednoho čísla časopisu v částce včetně DPH. Váha kritéria 50%.
2. Druhým kritériem je posouzení úrovně grafického rozvržení a zpracování předloženého vzorku obdobného periodika ve smyslu čl. 7, bodu 4). Váha kritéria 15%
3. Třetím kritériem je posouzení návrhu layoutu, úrovně práce s textem a fotografiemi v rámci daného prostoru, kreativity při celkovém zpracování vzorového materiálu. Váha kritéria 20%
4. Čtvrtým kritériem je míra zkušenosti a praxe uchazeče ve smyslu ustanovení článku 8, bodu 2 této dokumentace. Na základě kompletního přehledu referenčních nabídek, které budou namátkově ověřovány, bude hodnocen jejich počet, finanční rozsah, význam a dosah periodika apod. Váha kritéria 15%.

Kritérium 1. bude aritmeticky vyhodnocována dle následujícího vzorce:

$$\text{Bodový zisk} = \left(\frac{\text{nejnižší nabízená hodnota}}{\text{aktuálně hodnocená hodnota}} \right) \times 100 \times \text{váha kritéria}$$

Kritéria č. 2. a 3. budou vyhodnocována multikriteriálním systémem subjektivního bodového hodnocení každým z přítomných hodnotitelů. Nejlepší nabídka obdrží 100 bodů, ostatní nabídky obdrží takové bodové ohodnocení, jaké odpovídá poměru jejich kvality k nejlepší nabídce. Nabídka v posuzovaném kritériu nepřijatelná obdrží 0 bodů. Výsledný bodový zisk za kritérium je aritmetickým průměrem bodových zisků, přiděleným jednotlivými hodnotiteli, vynásobeným vahou kritéria.

článek 17

Další informace k zadávacímu řízení

1. Nabídky budou předloženy v českém jazyce.
2. Zadavatel si vyhrazuje právo zadání veřejné zakázky zrušit z důvodů uvedených v ust. § 84 odst. 2 písm. d) a e) zákona.
3. Dodavatel (uchazeč) nemá právo na náhradu nákladů spojených s účastí v zadávacím řízení. Nabídky se uchazečům nevracejí a zůstávají u zadavatele jako součást dokumentace o zadání veřejné zakázky.
4. Zadavatel si vyhrazuje právo měnit podmínky tohoto zadávacího řízení. Pokud tohoto práva využije, bude postupovat v případě změn podmínek zadávacího řízení v souladu se zákonem.

článek 18

Přílohy

- 1) Krycí list nabídky
- 2) Návrh smlouvy o poskytování služeb
- 3) Vzorový materiál k ukázkovému zpracování

V Roztokách 7. 7. 2015



.....

Jan Jakob
Starosta města Roztoky